



耆色園主辦可銘學校
Ho Ming Primary School (Sponsored by Sik Sik Yuen)

校址：新界元朗天水圍天柏路二號
電話：2445 0101
網址：www.homing.edu.hk

2 Tin Pak Road, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.
傳真：2445 9247
電郵：info@homing.edu.hk



學校檔號： AUSTOUR/2025-26/01

敬啟者：

招標

邀請承投提供2025-2026年度澳洲墨爾本七日五夜AI STEAM及英語學習交流團服務
(投標商不可在招標書封面上顯示該公司/機構的名稱)

現誠邀 貴公司/機構就本校承辦 2025/2026 澳洲墨爾本七日五夜 AI STEAM 及英語學習交流團服務提交投標建議書。請參考隨附的附件一至三。倘 貴公司/機構不擬接受部份服務項目，請於投標附表上清楚註明。

投標書必須填具一式兩份，並放置信封內封密。信封面上須清楚註明：

承投提供2025-2026年度澳洲墨爾本七日五夜AI STEAM及英語學習交流團服務

投標書應寄往 新界天水圍天柏路2號耆色園主辦可銘學校 收啟，並須於 **2025年11月27日(星期四)中午十二時或以前** 送達上述地址。逾期送達之標書概不受理。貴公司/機構之標書有效期由截止日期起計90天內仍屬有效，如在有效期內仍未接獲通知，是次投標則作落選論。茲請注意：貴公司/機構必須填妥投標表格，否則標書概不受理。

倘 貴公司/機構不能或不擬投標，亦煩請盡快把本函及不擬承投表格寄回上述地址，並列明不擬投標的原因。學校招標承投所需服務時，會以「整批」形式考慮接受供應商的投標。

在學校的招標過程中，競投人、其僱員及代理人不得向學校僱員、校董會/法團校董會成員，或負責考慮與本合約相關事宜的有關委員會的任何家長或學生代表提供利益(香港法例第 201 章《防止賄賂條例》所界定的「利益」)。競投人、其僱員及代理人向有關人士提供任何利益，根據《防止賄賂條例》可構成罪行，並可導致合約無效。學校亦可取消批出的合約，而競投人須為學校所蒙受的任何損失或損害負上法律責任。

如有查詢，請致電本校 2445 0101 與鍾家曦主任聯絡。

耆色園主辦可銘學校

校長 譚鳳婷 謹啟

二零二五年十一月六日

承辦提供 2025/2026澳洲墨爾本七日五夜AI STEAM及英語學習交流團服務
投標表格

學校名稱及地址：嗇色園主辦可銘學校 新界元朗天水圍天柏路2號

學校檔號：AUSTOUR/2025-26/01

截止投標日期：二零二五年十一月二十七日(星期四) 中午十二時正

第 I 部分

下方簽署人願意按照正式訂單上訂明的日期及所列的價格，包括勞工、材料及其他所有費用，以及校方所提出的細則，提供投標附表上所列項目的服務。下方簽署人知悉，所有未經特別註明的項目，均須按照該細則的規定提供服務；投標書由上述截止日期起計 90 天內仍屬有效；校方不一定採納索價最低的投標書或任何一份投標書，並有權在投標書的有效期內，採納某份投標書的全部或部分內容。下方簽署人亦保證其公司的商業登記及僱員補償保險均屬有效，而其公司所提供的服務不會損壞學校的校舍或導致學校運作上出現困難。

第 II 部分

再行確定書面報價單/投標書的有效期

有關本投標書表格的第 I 部分，現再確定本公司的投標書有效期由 2025 年 11 月 6 日 起計為期 90 天。

下方簽署人亦同意，投標書的有效期一經再行確定，其公司就該事項註明於投標表格內的預印條文，即不再適用。

第 III 部分

維護國家安全

下方簽署人確認即使報價／招標文件中有任何相反的規定，學校保留以其公司曾經、正在或有理由相信其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行的行為或活動為由，取消其公司資格的權利，又或為維護國家安全，或為保障香港的公眾利益、公共道德、公共秩序或公共安全，而有必要剔除其公司。

下方簽署人確認若出現下列任何一種情況，學校可以立即終止合約：

- (i) 其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行或不利於國家安全的行為或活動；
- (ii) 繼續僱用其公司或繼續履行合約不利於國家安全；或
- (iii) 學校合理地認為上述任何一種情況即將出現。

日期：_____

姓名(請以正楷填寫)：_____

簽署人：_____

職銜：_____

公司/機構印鑑

上方簽署人已獲授權，代表：—

公司簽署投標書，該公司在香港註冊的

辦事處地址為_____

電話號碼：_____

傳真號碼：_____

嗇色園主辦可銘學校

2025/2026 澳洲墨爾本七日五夜 AI STEAM 及英語學習交流團服務

投標附表

交流團基本資料及要求：

項目編號	項目	細則
甲部：必備條件（必須能提供以下條件才可進入乙部，標書請列明所提供的服務詳情）		
1.	交流地點	澳洲墨爾本
2.	交流團日期	2026 年 5 月 2 至 5 月 8 日(7 日 5 夜)
3.	對象	四至六年級學生共 32 人及老師 5 人(共 37 人)
4.	目標及目的	1. 激發科學創新與 AI 思維 目的：透過參觀 Scienceworks 博物館，激發對科學原理與科技應用的興趣，為學習人工智能（AI）奠定基礎。 2. 深化生態保育與 STEAM 跨學科理解 目的：在菲利普島實地探究小企鵝生態，結合科學（S）研究、科技（T）倫理（如禁用閃光燈）、工程（E）與數學（M）的監測方法，理解 STEAM 在解決真實環境問題中的應用。 3. 培養工程設計與城市規劃視野 目的：透過搭乘墨爾本環城電車與觀察城市景觀，分析背後的工程設計與城市規劃邏輯，並在博物館的恐龍骨架中探索生物力學的工程啟發。 4. 提升英語溝通與團隊協作能力 目的：在全程英語環境中，通過參與科學工作坊、小組任務及與當地人交流，強化英語口語表達與團隊協作能力，完成學習報告。
5.	交通要求	1. 旅遊車接送參加者往返 4 間學校至香港國際機場。 2. 來回機票往返香港及墨爾本(直航)。 3. 去程需於當地上午時間到達墨爾本。 4. 活動行程期間，提供所有參加活動團員所需的交通安排，包括：活動當地的旅遊巴士接載服務，且巴士是有空調的，需有足夠空間放置所有團員的行李。 5. 旅遊車需要整潔，並由擁有 5 年以上旅遊車經驗之持牌司機駕駛。 6. 旅遊巴士司機須服務專業及熟識行車路線，無不良駕駛紀錄，確保點與點間都能有安全便捷的交通安排。

6.	學校探訪要求	- 學校探訪要求 - 行程中其中一個上午 / 下午需要安排探訪一間小學 / 幼稚園 / 社福機構(學校/機構由旅行社安排，並負責聯絡和協調)，內容可包括參觀設施、與當地老師或學生或工作人員互動等等。 - 必須參觀以下與 STEAM 有關景點： - Scienceworks Museum - 墨爾本博物館 - 搭乘墨爾本城市環形電車 - 參加一日遊前往菲利普島，觀看企鵝歸巢
7.	住宿要求	- 住宿三或四星級酒店，以標準雙人房為標準，以同性別每兩人一間房為原則安排。 - 住宿地點必須舒適和衛生，浴室及洗手間需能保障私隱，以及符合當地消防安全規格。 - 每一晚須住宿同一間酒店。 - 如住宿地點設有非吸煙樓層，須以非吸煙樓層作首選考慮，並應盡可能安排同一樓層內入住，以便管理。
8.	團隊風褸要求	旅行社需要為每位團友製作一件團隊風褸，風褸由旅行社設計和製作。
9.	其他要求	- 有效的商業登記/公司註冊文件影印本。 - 有舉辦境外交流團經驗或其他相關經驗。 - 合資格的香港領隊、合資格的當地導遊、持牌司機。 - 團費須包括： - 交通費、住宿費、膳食費、參觀入場費、門票。 - 領隊、導遊及司機小費、所有稅項(包括兩地機場、燃油附加費)、基本旅遊保險(須列明保險內容，包括意外保險、醫療保險和個人責任保險)、教材及學生手冊(內容包括行程安排、學習活動及反思部分)。
10.	團費交付方式	是次交流團由四間小學合辦，旅行社需按個別學校的人數及要求以發票形式分別向四間學校收取費用。同時，請清楚列明付款安排及時限。
乙部：交流團服務內容及安排		
1.	膳食要求	- 須提供行程中所有團員的每日膳食及每日飲用水，膳食包括早午晚三餐，啟程日及回程日除外。 - 每天在住宿之酒店內進食早餐。 - 膳食應均衡且具當地飲食文化特色，用餐地點須具當地合

		法經營牌照，且環境必須舒適及合乎衛生標準。 4. 如學生有食物敏感，需予以配合
2.	行程安排要求	1. 學校探訪要求 - 行程中其中一個上午 / 下午需要安排探訪一間小學 / 幼稚園 / 社福機構(學校/機構由旅行社安排，並負責聯絡和協調)，內容可包括參觀設施、與當地老師或學生或工作人員互動等等。 2. 必須參觀以下與 STEAM 有關景點： - Scienceworks Museum - 墨爾本博物館 - 搭乘墨爾本城市環形電車 - 參加一日遊前往菲利普島，觀看企鵝歸巢 除以上必要的參觀安排外，行程中需再安排參觀最少 2 個其他主題的景點，如動物園、農莊等(請註明)。
3.	工作人員支援	1. 安排最少一名持有香港導遊牌照及能操流利廣東話和英語之香港領隊，由學校出發開始，全程隨團照顧參加者，安排所有指定之行程、交通、膳食及住宿。 2. 在澳洲當地安排持有導遊牌照及能操流利廣東話和英語之當地導遊，全程負責導賞、講解及學習活動。 3. 上述領隊或導遊須具有有效證照，無不良客戶投訴紀錄。 4. 承投機構視乎活動項目的行程需要，派出合理數量的工作人員／領隊／導遊跟進事前籌備、隨團帶領等工作。 5. 安排工作人員出發前到校進行家長簡介會。
4.	保險安排	1. 須為每名團員購買旅遊保險，請承投機構因應是次學習交流團的活動特性，選擇合適的保險方案。
5.	團費內容	1. 團費須包括： a) 交通費、住宿費、膳食費、參觀入場費、門票。 b) 領隊、導遊及司機小費、所有稅項(包括兩地機場、燃油附加費)、基本旅遊保險(須列明保險內容，包括意外保險、醫療保險和個人責任保險)、教材及學生手冊(內容包括行程安排、學習活動及反思部分)。 c) 團隊拍照橫額。 d) 出發前到校進行家長簡介會。 e) 每人寄艙行李一件及手提行李一件。
6.	行政安排	1. 承投機構必須確保所有承投項目妥善完成。 2. 承投機構亦可另紙列出報價書以外，其他有利學生積極向上、發展潛能的活動，一併提交。 3. 在各項活動中，學生的安全為優先考慮。 4. 各項承投的活動須在安全及合適的場地進行。 5. 承投機構須負責員工保險。

7.	其他資源	1. 請列明 貴公司可提供之額外支援或資源，如：提供電話專線號碼給家長查詢、海外電話給學生與家長在有需要時聯絡等。
8.	機構資料及經驗證明	機構 必須 就以下幾點提供相關的經驗證明： 1. 標書內附上機構的背景、服務範圍及機構註冊文件影印本。 2. 請列出過往曾舉辦過的境外交流團經驗，可提交活動照片或影片證明。

丙部：公司報價：

項目編號	項目	細則	報價（港幣）
a.	每名參加學生團費（佔半房）	包括交通、住宿、行程門票、膳食、保險、領隊費、小費、旅行社服務費、印花稅等	11 歲或以下：
			12 歲或以上：
b.	每名參加老師團費（佔半房）（不包課程）	包括交通、住宿、行程門票、膳食、保險、領隊費、小費、旅行社服務費、印花稅等	
c.	單人房附加費		

以上報價是根據投標附表之內容而填寫。

備註：

1. 已提交的計劃及文件副本，只作是次評選之用，一切概不退還。
2. 為方便比較，請在未能提供的項目中填寫「未能提供服務」。
3. 若貴 公司不擬參與報價，請填寫「不擬報價」回條及交回整份報價文件給本校。

本公司明白，如收到學校合約後未能提供投標書上所列之服務，須負責賠償學校從另處獲取上述服務之差價。

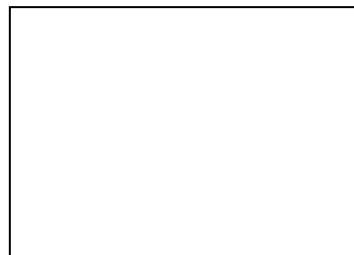
公司/機構：_____

獲授權簽署報價書的代表姓名(正楷)：_____

職銜：_____

簽署：_____

日期：_____



嗇色園主辦可銘學校

2025-2026 澳洲墨爾本七日五夜 AI STEAM 及英語學習交流團服務投標
評分標準

甲部：交流團基本必備條件（參考附件一），標書列明符合標準才可進入評分部分

乙部：交流團服務內容及安排（參考下表項目及填寫內容）

丙部：投標價格

甲部評分內容：

項目	以√表示 並於附件詳列 內容
（一）交通要求	
1. 旅遊車接送參加者往返 4 間學校至香港國際機場。 2. 來回機票往返香港及墨爾本(直航)。 3. 去程需於當地上午時間到達墨爾本。 4. 活動行程期間，提供所有參加活動團員所需的交通安排，包括：活動當地的旅遊巴士接載服務，且巴士是有空調的，需有足夠空間放置所有團員的行李。 5. 旅遊車需要整潔，並由擁有 5 年以上旅遊車經驗之持牌司機駕駛。 6. 旅遊巴士司機須服務專業及熟識行車路線，無不良駕駛紀錄，確保點與點間都能有安全便捷的交通安排。	
（二）學校探訪要求	
行程中其中一個上午 / 下午需要安排探訪一間小學 / 幼稚園 / 社福機構(學校/機構由旅行社安排，並負責聯絡和協調)，內容可包括參觀設施、與當地老師或學生或工作人員互動等等。	
必須參觀以下與 AI 及 STEAM 有關景點： - Scienceworks Museum - 墨爾本博物館 - 搭乘墨爾本城市環形電車 - 參加一日遊前往菲利普島，觀看企鵝歸巢	
（三）住宿要求	
1. 住宿三或四星級酒店，以標準雙人房為標準，以同性別每兩人一間房為原則安排。 2. 住宿地點必須舒適和衛生，浴室及洗手間需能保障私隱，以及符合當地消防安全規格。 3. 每一晚須住宿同一間酒店。如住宿地點設有非吸煙樓層，須以非吸煙樓層作首選考慮，並應盡可能安排同一樓層內入住，以便管理。	

(四)其他	
- 團隊風褸要求	
- 團費交付方式	

標書列明符合標準才可進入評分部分

乙部評分內容：

項目	以√表示 並於附件詳列內容
(一)膳食安排	
- 每日行程之膳食安排	
- 餐飲安排富特色及用餐地點符合衛生規格	
(二)行程安排內容	
- 學校探訪之學術交流活動之內容及安排	
- 景點內容及安排，符合「行程安排要求」	
(三)行政安排	
- 領隊、導遊及司機之相關服務經驗及資格	
- 保險安排	
- 團費包含內容	
- 住宿安排	
(四)其他	
- 可提供之額外支援及資源	
- 公司背景及曾舉辦過的交流團經驗	
- 學校關注的安全重點安排	

投標公司必須於乙部取得合格分數才可進入丙部價格評分部分。